## ORTOGRAFIA

DEL

# IDIOMA CASTELLANO.

Pregunta. Qué es Ortografía?

Respuesta. El conjunto ó reunion de reglas que tiene por objeto enseñarnos á escribir con propiedad un idioma.

P. En cuántas partes se divide?

R. En dos: la primera trata del oficio y uso de las letras, y la segunda del acento escrito, de otros signos ortográficos y de la puntuacion.

#### PARTE PRIMERA.

#### DEL OFICIO Y USO DE LAS LETRAS.

P. Qué son letras, y cuántas las del alfabeto es-

pañol?

R. Letras son ciertos caracteres que combinados forman sílabas y palabras. Las letras del alfabeto castellano usuales son las veintisiete siguientes.

Letras.	Se pronuncian.	Letras.	Se pronuncian.
a	a	c	ce
b	be	che	che

Letras. Se pronuncian.	Letras. Se pronunc ian	
d de de de de	0	
e. d. nos c c ob ac	p pe	
f fe	ik p Les que puederp	
g gue	rórrre	
h che		
is religious to it some	t te	
j je	u	
	v ve	
II lle	x ece ó gs	
m me	y ye	
n ne	Z	
ñ ne and	Lealnet andoned lit	

P. Por qué falta la k en el alfabeto castellano?

R. Porque ya no se usa esta letra que perteneció á él, por cuya razon y por hallarse en casi todos los extranjeros, es conveniente conocer su sonido que es el de la c, cuando esta hiere á las vocales a, o, u.

P. Qué division puede hacerse de las letras?

R. Pueden hacerse dos divisiones: la una segun su sonido, la otra segun su figura.

P. Qué division tienen las letras por su sonido?

R. Segun su sonido, se dividen en vocales y consonantes, simples ó dobles; y por su figura en sencillas y compuestas, minúsculas y mayúsculas.

P. Por qué se llaman vocales algunas letras?
R. Porque expresan los sonidos elementales de una lengua y se pronuncian por sí solas.

En castellano son las cinco siguientes: a, e, i, o, u.

P. Qué se entiende por consonantes?

R. Llámase letras consonantes las que representan sonidos modificados por el órgano vocal; son

elementos de articulacion ó articulaciones y no pueden pronunciarse sin el auxilio de una vocal:

P. Cuáles son las letras dobles por su sonido? R. Las que pueden pronunciarse de dos maneras diferentes, y son la c, la g, la r y la y. (1)

P. Cómo se dividen las letras por su figura? R. En sencillas y compuestas; en minúsculas y

mayusculas.

P. Cuáles son las letras compuestas?

R. Las que se forman de dos sencillas, y son la che, la ll y la rr.

P. Cuales son las letras mayúsculas?

R. Son otras tantas letras equivalentes á las minúsculas que se han figurado en el anterior alfabeto pero de mayor tamaño y aun de diferente figura; vealas U. aquí:

### A, B, C, CH, D, E, F, G, H, I, J, L, LL, M, N, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, X, Y, Z.

P. Cómo se llama cada una de las combinaciones que se hacen con las letras?

R. Nómbrase sílaba, y no es otra cosa que la union dé una vocal con una ó mas consonantes.

P. Qué nombre tiene la expresion de una vocal sola?

R. Tambien es una sola sílaba que se nombra aislada.

P. Qué entiende U. por diptongo?

(1) Se hace otra division de las letras por su sonido y es: 1. den labiales b, f, m, p: 2. linguales l, ll, y, n, ñ, r, t: 3. dentales c, ch, h, s, z: 4. paladiales c fuerte q: 5. guturales h, j, x; pero esta division pertenece à la Ortologia que es la que fija las reglas de la pronunciacion.

R. La expresion de dos sonidos vocales que se pronuncian en un solo tiempo, v. g.: Dios (1).

P. Qué cosa es triptongo?

R. La expresion de tres vocales, pronunciándose en una sola emision de voz: por ejemplo: Lidiais (2).

P. Qué cosa forman las sílabas?

R. Las sílabas forman las palabras.

P. En qué casos puede confundirse el uso de las letras en la escritura?

R. El uso de las letras puede confundirse:

1.º Cuando no les damos su legítima pronunciacion ó expresamos con dos letras un mismo sonido.

Cuando debemos escribir la h.

Cuando la r sencilla y suave reemplaza à la rr doble y suerte, y la y á la i.

P. De qué modo se removerán las dificultades

que ofrece el uso de algunas letras?

R. Para vencer estas dificultades, se consultarán las reglas siguientes, y los catálogos puestos al fin; por no ser posible comprender en aquellas todos los casos dudosos.

#### B.-V.

P. En qué voces deberá usarse de la b?

R. Debe ponerse b:

Antes de las consonantes l y r, ya sea en

(1) Veinte son los diptongos del idioma castellano: ae, ai, ao, au, ea, ei, eo, eu, ia, ie. io, iu, oa, oe, oi, ou, ua, ue, ui, uo. (2) Los triptongos son cuatro: iai, iei, uai, uei. Excusado es decir que, en ciertos casos, algunos diptongos y triptongos terminados en i, toman y final en la escritura, por la doble pronunciacion de esta letra.

principio de diccion: como en blando, bruto; ya en medio de ella: como en tabla, cobre.

2. En las sílabas ab, ob, sub; como absolu-

cion, obtemperar, subrogar.

3. 2 En todos los tiempos del verbo haber.

4. En el pasado simultáneo de los verbos terminados en ar: como caminaba de caminar, soñaba de soñar.

5.º En el mismo tiempo del verbo ir, como

iba, ibas, etc.

6. Cuando las voces comienzan por o y su segunda sílaba tiene se, si, se, deberá escribirse b despues de la o, v. g.: obsequio, obsidiana, obscurantismo (1).

7. Antes de u en las palabras primitivas; como butaque, buril., etc.; porque la v no se combina con la u sino es en vuestro, vulgo, vulnerar y

otras pocas voces.

8. Siendo el uso el árbitro de los idiomas, con arreglo á él se escribe b en las voces abogado, bochorno, y otras, como tambien en las que la tuvieren en su orígen; mas siendo uno y otro desconocido de los niños, se consultará para el acierto el catálogo número 1.

P. Cuales son las palabras en que debe emplear-

se la v?

R. Esta letra jamás precede á otra consonante v se escribe:

1.º En todos los adjetivos terminados en ava,

ave, avo, eva, eve, evo, iva, ivo; como octava, grave quinzavo, nueva, aleve, coevo, inquisitiva, imperativo.

2. En las palabras que comienzan por ll ó por u; exceptuándose de esta última regla urbano,

umbilical.

3.0 En las que tienen en su primera silaba

el diptongo iu, como viudo.

4. En todas las palabras que empiezan con la silaba io, menos biombo, biografía y sus derivados.

#### C.-S.-Z.

P. Cuántas pronunciaciones tiene la c?

R. Dos: una fuerte con las vocales a, o, u; como en catre, colcha, cuna,; y otra suave con la e y con la i como en centeno, cimbra.

P. En qué otras combinaciones tambien es fuer-

te la pronunciacion de la c?

R. Precediendo à consonante; como clamor, critica: cuando está en fin de sílaba; como accion, efecto, ó bien en fin de palabra; como vivac, Tepic.

P. En qué otros casos se percibe el sonido fuer-

te de la c?

R. Antes de las composiciones ue, ui, que no ha de sonar la u; pero entónces en la escritura, se convierte la c en q; como querer, quitar.

P. Cuándo es suave el sonido de la c?

R. En los plurales y derivados de las voces que llevan z en el singular; así de veloz, se forman veloces, velocidad. En los casos en que preceden á la e y la i se usará de ella, dejando para la z los pocos casos que están comprendidos en el catálogo número 2; como celo, zizaña, etc.

<sup>(1)</sup> Se exceptúan los derivados de oso como osería; algunas de hueso; como oseo: oseta que es una voz de la Germania: Osígrafa una ave, y Osígrafo que significa Quebranta-huesos.

P. Dígame U. lo que convenga saber sobre la s. R. La pronunciacion de la s es suave y uniforme. En ninguna palabra se conservará como ini-

me. En ninguna palabra se conservará como inicial, precediendo á otra consonante, y así se escribe Escipion en vez de Scipion; Escitas en lugar de Scitas.

P. Con qué letras se confunde la s?

R. Los mejicanos confundimos enteramente la pronunciacion de la c suave y de la z con la de la s. (1) Para saber distinguir los casos en que deba usarse cada una de estas letras, no queda otro recurso que el estudio atento y perseverante de los libros de una ortografía bien correcta, al tenor de las reglas y del uso vigente, y el ejercicio tenaz del Diccionario. Sin embargo, las reglas siguientes podrán remediar algo la falta de la buena pronunciacion.

1. Las palabras que terminan por ísimo como brevísimo.

2. Los monosílabos (2) se, si, etc., aun cuando estos se junten á otra voz; como en caerse, sino; exceptuándose cien de ciento y el nombre de la letra c.

P. En qué caso se usará de la z?

R. Se escribirán con z:

1.9 Los nombres derivados de adjetivos, y ter-

(1) La e se promuncia arrimando la lengua á los dientes superiores, y arrojando la voz al tiempo de separarlos. La pronunciación de la 2 se forma arrimando la parte interior de la lengua á los dientes, no tan pegada como para la e, sino de manera que quede paso para que el aliento adelgazado ó con fuerza salga con una especie de zumbido.

(2) Palabras que solo tienen una sílaba. Las que tienen dos ó mas sílabas, se llaman polisílabos.

minados en azgo; como hallazgo, compadrazgo, ó en eza como llaneza, pereza.

2. Los aumentativos terminados en azo o aza; como hombrazo, carnaza, y cuando la voz signifique el golpe dado con alguna cosa; como codazo, pelotazo, balazo.

3.9 Los diminutivos acabados en uelo ó uela;

como landronzuelo, portezuela.

4. Tambien se escribe z en los casos en que articulándose con alguna de las vocales a, o, u, se encontrare despues de la l, la n ó la r ó la pronunciacion dudosa; como en alzar, danza, almuerzo, anzuelo.

5. En articulación directa con alguna de las mismas tres vocales precediendo á otra sílaba que comienza por r doble; como en pizarra, mazorral, zurra.

6. Sobre las mismas vocales a, o, despues de articulación directa compuesta, (1) en que entra la r; como en traza, brazo.

7. Finalmente, despues de articulación directa de l ó de ll; como en lazo, lozano, zollozo.

Las pocas voces en que se usa la z antes de las vocales e, i, se hallarán segun queda advertido en el catálogo núm. 2; así como las que comienzan ó

(1) Son articulaciones directas compuestas las que resultan en aquellas silabas en donde el sonido de la vocal se modifica por el de dos consonantes que la preceden; como en bla, ble, bli, blo, blu; cra, cre, cri, cro, cru, á diferencia de las articulaciones directas simples en donde el sonido de la vocal se mo difica por el de una sola consonante que la preced: com o en ba be, bi, bo, bu. Cuando hay una conconante despues de la vocal; como en ab, eb, ib, ob, ub, se nombra articulacion inversa simple, y cuando hay dos; como en abs, obs, etc., articulacion inversa compuesta.

terminan por z, por no ser posible expresar en él las otras muchas voces que llevan dicha letra, sino es que se convirtiera este librito en un diccionario.

#### G.-J.

P. Cuántos sonidos tiene la g?

R. Dos: uno suave y otro fuerte.

P. Cuándo es suave la pronunciacion de la g?

R. 1. Cuando se antepone á las vocales a, o,

u, como en galope, goma, gubernativo.

2. Cuando entre ella y las vocales e, i, se interpone la u sin la diéresis; como en guerra, guirnalda, ó bien llevando dicho signo; como en agüero, argüír.

3. Siempre que preceda á las consonantes co-

mo en gladiador, grave, signo.

P. Guándo es fuerte la pronunciacion de la g?

R. Cuando la sigue la e ó la i, confundiéndose entonces con la j; mas como para fijar las reglas que debieran guiar en el uso de estas letras, fuese necesario apelar á la etimología latina de donde nacieron la mayor parte de nuestras palabras, cosa imposible para quien ignora aun su propio idioma, solo podrán saberse las voces que conservan la g en las sílabas ge, gi, consultando el catálogo núm. 3.

#### H

P. Deberá desterrarse la h de nuestro alfabeto?

R. De ninguna manera: deberá conservarse en la escritura, ya por respeto al orígen de las voces, ya porque su falta altera á veces el significado de ellas; así no podrian distinguirse ora de hora, echo de hecho, aya de haya, asta de hasta y otras.

P. Cuándo deberá escribirse la h?

R. 1. En todas las voces que comiencen con el diptongo ie ó ue; como hielo, hiel, huérfano, hueso, huella. Exceptuándose ueste (Poniente) y sus derivados, aunque ya tienen poco uso.

2. En los compuestos y derivados de las palabras que la llevan por inicial; como hormiguero, prohijar; menos los que preceden de las voces hueso, huevo, huérfano y hueco; que se escriben sin ella; como osario, óvalo, orfandad, oquedad.

3. Todas las voces que antiguamente llevaban f: como hermosura, horno, hormiga, que se

escribian fermosura, forno, formiga.

En los casos dudosos deberá consultarse el catálogo núm. 1

1.-Y

P. Cuándo deberá usarse de la i y cuándo de

R. La i se usará siempre que exista su sonido menos en los casos siguientes, en los que será reem-

plazada con la y.

1. Cuando sea conjuncion; v. g.: come y duerme, por ser así la generalidad del uso, á pesar de la práctica contraria de algunos escritores que consecuentes á las reglas gramaticales, han querido abolir tal irregularidad.

2. Por la misma razon, siempre que un monosílabo no cargue el acento en la i, ó que el diptongo forme la última sílaba de la palabra; como en ley, voy, Paraguay, Garibay.

P. Tiene U. algo que advertirme acerca del uso

de la y como conjuncion?

R. Sí, señor; la y como conjuncion se ha de

sustituir con la e siempre que la voz siguiente comience con i ó hi, para evitar el mal efecto que produce la concurrencia de las dos ies; como en Pedro é Ignacio, padre é hijo; mas antes de la hie no se usará de esta variacion, así deberá escribirse nieve y hielo; vinagre y hiel (1).

#### Y.-LL.

P. Qué tiene U. que decirme sobre la ll?

R. Que confundida en este país su pronunciacion con la de la y, no queda otro arbitrio para corregir tal defecto en la escritura, que consultar el catálogo núm. 4, en el que se han reunido todas las voces usuales que llevan ll y que no están comprendidas en los otros (2).

#### M.-N.

P. Cuáles son las voces en que debe usarse de

R. Se escribe mantes de b y de p; como en embelesar, empastar; y algunas veces precede inmediatamente à la n; como en indemnizar, alumno.

P. En qué casos se usará la-n?

R. Se empleará la n antes de la m y demas consonantes no comprendidos en la regla anterior; v. g. inmortal, inmaterial, suspender, envidia, invadir.

[1] Desaprobando la sustitución que se hace muchas veces en los manuscritos de la Y mayúscula por la I, no tiene caso en esta regla la concurencia de la y con la Y.

(2) Puede venirse en conocimiento de la legitima pronunciación de la ll con la que resultaria en las sílabas ya, ye, yi, yo, yu, si despues de la y se pusiera l; como en estas: yla, yle, yli, ylo, ylu; procurando que la y hiera á la vocal sobre la l, como la b; v. g.: hiere á la a en la sílaba bla.

Tambien debe conservarse en las voces compuestas de la proposicion latina trans; como: transcribir, transmitir, etc. (1)

R.

P. Qué pronunciaciones tiene la r?

R. Dos: suave y fuerte.

P. Cuándo se pronuncia suave la r?

R. 1. Cuando se halla en medio de diccion

y entre dos vocales; como en para, coro.

2. Cuando precede á consonante, en cuyo caso es siempre fin de sílaba; como en par-te, puer-ta, cor-te.

3. Cuando precedida de una consonante se liquida formando sílaba con ella; como en crema,

triste, cria.

P. Cuándo es fuerte la pronunciacion de la r?
R. 1. En principio de diccion como en Ro-

ma, rico.

2. Despues de cualquiera consonante con la que no forma sílaba, ya sea en las palabras simples; como Israel, honra, ó en las compuestas como abrogar, obrepcion, subrayar.

(1) Las voces compuestas de la preposicion latina trans son: transcender, transcribir, transcurrir, transfinir, trans, figurar, transfixion, transflorar, transformar, transfregartransfrilano, tránsfugo, transfundir, transgresor, translaticio, transmarino, transmigrar, transmitir, transmontar, transmutar, transnadar, transparencia, transpirar, transponer, transputar, transtornacion, transversal, transverberacion, transversal, transver

La Academia española ha suprimido la n en estas voces; pero Martinez López y Avendaño la conservan en las recientes ediciones de sus gramáticas, de las cuales la primera ha sido declarada útil para la enseñanza por la direccion gene ral de Estudios de aquel reino.

3. En las voces compuestas de dos nombres, de los cuales el segundo empiece con r; v. g.: guardaropa, virey, pelirubio, cariredondo, ó de preposicion; como prerogativa, prorata, en cuyos casos no se duplica.

P. En qué casos se duplica la r?

R. En los que hallándose entre dos vocales, en las palabras simples expresa el sonido fuerte; v. g.: carroza, correr, escurrir.

collectos vocales; contyben para, otro-

P. Qué tiene U. que decirme acerca de la u?
R. Que forma sílaba por sí misma como particula disyuntiva, tomando el lugar de la o cuando por concurrencia de otra palabra que empieza

do por concurrencia de otra palabra que empieza con o ó con ho, conviene evitar la cacofonía; v. g.:

artesano ú obrajero, adulto ú hombre.

Tambien deberá usarse la *u* siempre que se escriba *q*, aunque no se pronuncie la *u*; como en *queso*, *quicio*; é igualmente despues de la *g* en las sílabas en que esta letra tiene el sonido suave: como en higuera, *quisante*.

X.

P. Presenta alguna dificultad el uso de la x?

R. No, señor; porque no expresa una articulacion particular, es solo una abreviacion de ecs algunas veces; como en exámen, axioma; y otras de egs; como extrangero, extramuros. En consecuencia, ninguna voz castellana comienza ni termina por esta letra, que deberá usarse en las compuestas de la preposicion ex, para que indiquen negacion, ó bien un significado opuesto al primitivo. Exangüe por ejemplo, significa falto de sangre; excomulgar, quiere decir apartar de la comunion de los fieles; no debiendo sustituirse esta abreviacion con las dos letras cuya articulacion representa, sin faltar á las reglas de la claridad, buen gusto y etimología.

De algunas letras que se duplican en la escritura y en la pronunciación.

P. Cuáles son las letras que algunas veces se duplican en la pronunciación y en la escritura?

R. Las siguientes:

La a; como Aaron, Isaac, Saavedra.

La e; como en leer, redondee, preeminente, ree-

dificar, sobreentender.

La i, como en friisimo, piisimo, y en los demas superlativos formados de aquellos adjetivos que terminando por io, desatan el diptongo.

La o en algunas voces compuestas; como amandoos, coordinar, coopositor y en otras derivadas de

verbos; como lo de loar.

La u en estas dos solamente: duumbiro, duumbi-

La n, en las voces que comienzan con la preposicion en ó in; v. gr.: ennoblecer, innato y en algunas otras (1).

Y la s en estas tres; oessudeste, uessudeste, trans-

sustancial (2).

(1) Estas veces son: ennegrecer, ennoblecer, ennudecer, innavegable, innecesario, innegable, innoble, ennocuo, innominado. innovacion, innumerable, innocente.—La Academia espiñola escribe inocente; pero el origen pide n doble.

(2) La c nunca puede decirse que se duplica, pues en las voces accion, coleccion, por ejemplo, cala c tiene diferente

pronunciacion.

P. Cuándo se usa de las letras mayúsculas?

R. Las letras mayúsculas se usan en los siguiente casos: 1. En la primera palabra de cada frase ó de cada verso; v. g.:

Al poscedor de las riquezas no lo hace dichoso el tenerlas, sino el gastarlas: y no el gastarlas como quiera, sino el saberlas gastar.

(Cervantes.)

Lo que claro concibese en la mente Se pinta fácilmente: Y natura presenta ya escojido El contorno, la sombra, el colorido. (Martinez de la Rosa.)

2. Cos nombres propios de personas, familias, festividades, sectas, Mitología y Geografía; como:

Juan, Carlota, Gutievrez, Pascua, Protestantes, Minerva.

Atlántico, Churubusco, &c.

3. Los seres abstractos personificados; v. gr.: Envidia, Verdad, Apetito.

4. Cualquiera sustantivo comun usado en el sentido individua!; por ejemplo:

La Gramática es la base de todas las ciencias.

5. Despues de los dos puntos, cuando lo que se escribe sigue en párrafo aparte, ó son palabras tomadas de otro; v. g.:

Mi amigo y señor: Aprovecho esta ocasion para

saludar á U. &c.

Dios dice al hombre: Ayúdate y te ayudare

De la Ortografia Antigua.

P. Ha sufrido alguna variacion el uso de las letras?

R. Sí, señor: en el dia se escriben con g ó con j las voces que antiguamente llevaban x: como ingerto, jarabe, jicara, ponienco la capueha sobre la vocal que seguia á la x; cuando se queria denotar su sonido suave, escribiendo exâmen, exijir, por ejemplo, en lugar de exâmen, exigir que hoy usalmos.

P. Qué otras letras han recibido alguna mu-

R. La q, pues ya no precede á la u souando esta letra, así se escribe cuando, cuanto, cuota en lugar de quando, quanto, quota, y elocuencia en vez de eloqüencia, sobre cuya u se ponian los puntos deacríticos para denotar su sonido. Tambien ha desaparecido la h antes de la c y la t, empleada antes de las voces choro, tehología; y por último, la p y la h, no sustituyen á la f, escribiendo filosofía en lugar de philosofía.

### SEGUNDA PARTE.

DEL ACENTO ESCRITO.

P. Qué cosa es acento escrito?

R. El acento escrito ú ortográfico, considerado como un signo de la escritura, es una pequeña línea que baja inclinada de derecha á izquierda, de esta manera: (/)

P Cuál es el lugar donde se pinta el acento?
R. Sobre la vocal de una de las sílabas de la palabra en que mas se apoya ó levanta la voz.